

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 1287

**Artikel:** A Christmas present  
**Autor:** J.J.F.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-694606>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mr. Willy Rüeger 58 pts.; Mr. Marcel Bucherer 57 pts.; Mr. J. C. Wetter 57 pts.

Lt. Colonel W. Koch, Mr. J. Hess, and Mr. P. Fischer won medals in the Competition amongst Swiss Rifle Societies abroad.

Shortly before midnight this enjoyable evening came to a close, an evening where good comradeship and sportsmanship were such a happy feature, and I wish to thank the "Scharfschützen" for having enabled me once more to be present in their midst.  
ST.

**A CHRISTMAS PRESENT.**

*In the metrical form of Th. Hardy's "The souls of the slain".*

(And may the sacrilege be forgiven.)

The coming of Christmas he pondered,  
Alone on the hill,  
As the fields he surveyed,  
Many-furrowed and with snow inlaid.  
What would please and surprise his good woman? he wondered  
As men sometimes will.

On the choice of gifts he stood musing,  
Gifts useful and bright,  
Fit for a farmer's wife,  
Something to last her throughout her life,  
Till his mind, through the darkness of planning and choosing,  
At last saw a light.

No longer should folks, slyly nudging,  
Describe him as mean.  
He'd confound them this time  
For now, attaining to heights sublime,  
He would give her, this Yuletide, the outlay not grudging,  
A threshing machine.

J.J.F.S.



*R. Candrian-Boy Telex 52552 Tlx. (051) 234644*

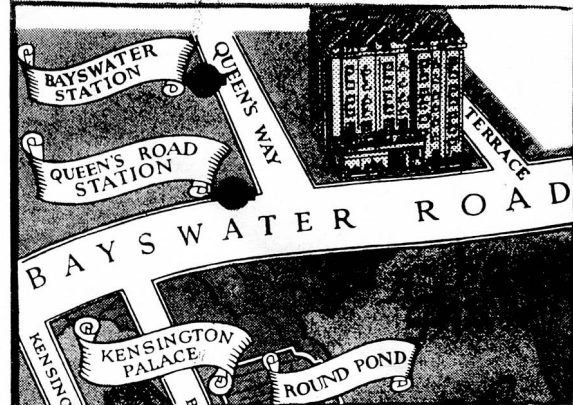
**for the best food  
in ZÜRICH**

**THE MAIN STATION & AIRLINES  
TERMINAL RESTAURANT**

BAYswater { 4742  
2157

**HOTEL PARK and  
PARK RESTAURANT**

**117-120, BAYSWATER ROAD, LONDON, W.2.**  
(C. O. BRULLHARD, Proprietor)



Motor Buses stop at the door for Theatreland, the City and West End Shops. The Hotel is centrally situated on the Main Bayswater Road facing South overlooking the Royal Parks. Paddington Station is but a few minutes from the Hotel.

**TERMS**

ROOM, BATH and BREAKFAST from 16/6 to 21/- daily.  
Restaurant open all day — Continental Cuisine

**Winter Sunshine** Affiliated to Schweizer Reisekasse

**Holidays**

SWITZERLAND  
AUSTRIA  
FRENCH RIVIERA  
MADEIRA  
NORWAY

By Rail, Sea,  
Air or Coach



*Independent Travel arrangements a Speciality*

Agents for  
BRITISH (Continental), AUSTRIAN, BELGIAN, DUTCH  
FRENCH, GERMAN, ITALIAN & SWISS  
RAILWAYS, COACH SERVICES & ALL AIR LINES.

London Office  
**POPULARIS TOURS, 6, ROYAL ARCADE,  
OLD BOND ST., LONDON, W.1.**

Nearest Tube Stations, Piccadilly & Green Park.

Tel.: HYD 1352/3  
No. 25 & Piccadilly Buses

**TELL YOUR SWISS FRIENDS TO SUPPORT  
THE COLONY'S PAPER**